

## Cincuenta años de edición y estudios de fuentes documentales y crónicas de Indias en España

Ma. Concepción Bravo Guerreira\*

Sin pretender dar a mi exposición un tono didáctico, me parece oportuno subrayar que en el estudio de las Fuentes, y concretamente en el de las que nos proporcionan la información para el conocimiento de la Historia de América, se han establecido, con criterios diversos, varios intentos para distinguir su categoría.<sup>1</sup>

Y aun reconociendo que, en aras de una eficacia metodológica, esos intentos son necesarios para establecer un cuadro general que profile la distinción entre unos y otros tipos de Fuentes, es evidente que no resulta fácil fijar con exactitud una categoría indiscutible para la mayoría de ellas, salvo para otorgarle la condición más genérica de Documentales o Narrativas.

Con estas consideraciones previas, y partiendo del supuesto de que cada investigador tiende a lle-

var a cabo su propia clasificación de las Fuentes referidas al aspecto de la Historia que es objeto de sus intereses concretos, intento soslayar las posiblemente más que justificadas observaciones críticas que puedan hacerse a propósito de las referencias que haga sobre obras y autores que, siendo de muy diversa categoría, mencionaré bajo la rúbrica de crónicas.

Aun siendo absolutamente consciente de que esta denominación en su sentido más estricto y ajustado cabría a un número muy limitado de la copiosa producción documental e historiográfica que el Nuevo Mundo produjo desde el momento mismo en que fue dado a conocer como tal Mundo Nuevo, a la curiosidad de las gentes que habitaban el Viejo Continente que encuadraba las tres partes que de él se conocían en los años finales del siglo XV. Ese mundo que se convierte en viejo, por oposición a la novedad que supone la existencia de ese otro, desconocido y nue-

vo a los ojos de una Europa que trataba de abrir nuevos horizontes a su presente, aunque en la memoria colectiva de las gentes que se extendían en aquella vasta geografía desconocida, se conservaba el recuerdo legendario de héroes y dioses que eran tan viejos como la historia de la vieja humanidad.

Y es precisamente el conocimiento de ese Mundo Nuevo, una de las causas decisivas que imprimen un nuevo sentido al proceso que se estaba iniciando en Europa a fines del siglo XV, tanto en su aspecto político como intelectual y económico, cambiando el ritmo todo de su historia.

Es éste un hecho incuestionable que no pueden soslayar historiadores y politólogos que debaten actualmente la oportunidad de conmemorar o denostar la fecha de 1492, en el marco de comisiones como la que se ha constituido "Contra la Celebración del Quinto Centenario".

\* Universidad Complutense de Madrid.

Ciertamente no es éste el tema que centra el objeto de mis palabras de hoy, pero no puede dejar de ser el que conduce mis reflexiones hacia el análisis del que nos convoca en estas Jornadas sobre *Cincuenta Años de Historiografía Española y Americanista*. Porque en el hecho del Descubrimiento y sus consecuencias, subyace la razón de ser de nuestros estudios e inquietudes, y porque la proximidad a la fecha de 1992 ha impulsado un notable aumento de la bibliografía general sobre América, en la que los estudios historiográficos representan un destacado porcentaje.

Aunque encuadrada en un balance general, que contempla la obra de investigadores de todo el mundo en el campo de la Historiografía Iberoamericana durante las últimas cuatro décadas a partir de la referencia de la Segunda Guerra Mundial, esta producción historiográfica española, orientada según diferentes campos temáticos, abordados por los más prestigiosos especialistas de cada uno de ellos, destaca en las ponencias de las *IV Conversaciones Internacionales de Historia*, que tuvieron lugar en la Universidad de Navarra en el mes de marzo de 1988.<sup>2</sup> En algunas de ellas se hace énfasis en el debate ideológico que suscitan determinados temas cuando se analizan desde la perspectiva de tópicos y prejuicios aún no superados.<sup>3</sup> Pero en todo caso, y aunque algunas referencias concretas y puntuales no supongan una valoración ajustada a la realidad, queda patente que la contribución española es notable en el desarrollo de nuevas corrientes y nuevas metodologías historiográficas. Corrientes y metodologías que parecían responder a la línea que planteaba hace treinta años, desde su profundo conocimiento de la Historia de Ibero-

mérica y de sus Fuentes, Richard Konetzke, en las páginas de la *Revista de Indias*: "Ante nosotros se abre un vasto campo de labor científica, cuya cosecha se volverá particularmente fructífera cuando la abordemos desde la perspectiva más ancha de una problemática general, le apliquemos el método comparativo, y todo ello dentro de la más estrecha colaboración internacional. Sólo entonces alcanzará, en la continuidad moderna, la obra de España en América, la altura que le corresponde en el proceso de la Historia Universal".<sup>4</sup>

### 1. Fuentes Documentales

Sin duda, esa obra de España en América, para ser estudiada con la altura que le corresponde, y libre de los prejuicios que señala Lohmann (y limito a esta única referencia una opinión que es afortunadamente cada día más frecuente, en un afán por aliviar de citas una nota bibliográfica que sería muy nutrida), es preciso acudir sobre todo a las fuentes documentales y a las crónicas de Indias. Porque si es consustancial a la curiosidad o la inquietud intelectual de quienes se interesan por conocer el pasado, buscar nuevos caminos y nuevos métodos, sus objetivos deben ser contemplar y considerar la significación más profunda de los hechos, las razones que los motivan y las consecuencias que generan; y estos interrogantes encuentran su respuesta más adecuada y veraz en los documentos, cuyo estudio, conocimiento y divulgación, pueden ser en ocasiones un simple recurso metodológico o el resultado de la investigación sobre un tema concreto; pero también constituyen en sí mismos la meta de

rigurosos y fecundos trabajos especializados que en la historiografía sobre América han alcanzado un especial relieve.

Y es normal que así sea, puesto que todo lo que se refiere al Nuevo Mundo genera una copiosa documentación de índole y carácter muy diverso; y no sólo en los momentos iniciales en que la curiosidad por lo nuevo podía haber quedado satisfecha con la divulgación inmediata y efímera de meras informaciones descriptivas. El proceso histórico que se abre para que las Indias del Nuevo Mundo o Indias Occidentales lleguen a ser América, va quedando consignado en una creciente e incesante información, y en una precoz, pero inagotable interpretación, en ambas orillas del Atlántico, de toda esa información vertida en millares de folios escritos que sustentan la Historiografía sobre América, en un afán por conocer su Historia, que como toda Historia, es un proceso en constante gestación.

Y es precisamente en este constante fluir de la Historia, en el que radica lo que Marc Bloch ha definido como "el encanto de una excavación inacabada".<sup>5</sup> Excavación que el historiador hace de unos documentos que no pueden ser tratados como un material inerte porque en ellos laten, incluso si se trata de una simple enumeración de cifras, como "datos fríos", desde los simples intereses de las instituciones que los generan, hasta la vida, las inquietudes y las necesidades de las sociedades a las que se refieren.

Más aún si esos documentos contienen la narración, ¡cuántas veces apasionada y subjetiva!, de unos hechos, o la descripción de una realidad que, aunque ajena y extraña, y quizá precisamente por esta razón, atrapa a su autor en la tentación de verterla teñida de un

difícilmente evitable etnocentrismo.

Ambos tipos de Fuentes, documentales y narrativas, constituyen un casi inagotable caudal para llevar a cabo esa excavación sobre el pasado Histórico de América, que, en palabras de Vicenta Cortés, es "la bien documentada". Su elaboración, su estudio y su análisis<sup>6</sup> abrió nuevos caminos en la historiografía europea, que en el siglo XVI mostró un mayor interés por las segundas que por las primeras, aunque éstas también constituyeron, siquiera fuera en el cuidado con que se procedió a solicitarlas y conservarlas, un objetivo importante.

Ya en 1596, en una consulta elevada al Consejo de Indias, se proponía la conveniencia de proveer, como cargo con responsabilidades de "especialista", el de Cronista Mayor, separado del de Cosmógrafo, aduciendo que "la historia de las Indias requiere hombre aparte, muy desocupado y que con particular diligencia y cuidado trate de ella".<sup>7</sup> La Historia encomendada, como es sabido, a Antonio de Herrera y Tordesillas, y la Cosmografía al cuidado del licenciado Andrés García de Céspedes,<sup>8</sup> inician así, a partir de la última década del siglo XVI, una andadura separada, aunque paralela, con el reconocimiento de una sanción oficial. Podría hablarse de una primera especialización de la Historiografía Indiana, surgida ante la gran abundancia de noticias geográficas cuya ordenación, organización y síntesis, representaba un enorme problema<sup>9</sup> que había resuelto en tres años de intenso trabajo el anterior cronista-cosmógrafo Juan López de Velasco. Pero la documentación continuaba llegando y necesitando de expertos en ambos temas, que la ordenaran y utilizaran en la elaboración de los informes que sirvie-

ran para conseguir los fines propuestos por el Consejo.

Esta parte de la documentación sobre asuntos geográficos constituye hoy día uno de los temas de investigación de un ambicioso proyecto que ha cuajado en magníficos estudios y publicaciones del Departamento de Historia de América, del Centro de Estudios Históricos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, sobre las *Relaciones Geográficas de Indias*.

Es ésta la consecución de los fines que se proponía un antiguo programa que hace treinta años, y respondiendo al interés que el tema suscitaba en los foros americanistas internacionales por aquellas fechas, se diseñó por los entonces responsables del Instituto Gonzalo Fernández de Oviedo. En las Resoluciones Finales del XXXIII Congreso Internacional de Americanistas, celebrado en San José de Costa Rica en 1958, se propuso la constitución de una Comisión Internacional en la que junto a H. Cline y L. Hanke, entre otros, figuraban los españoles M. Ballesteros, G. Céspedes del Castillo, F. Morales Padrón y L. Cabrero, para elaborar el inventario de las Relaciones Geográficas con vistas a una edición completa de las mismas.<sup>10</sup> Algunas de ellas habían sido ya objeto de publicación.<sup>11</sup>

El tantas veces mencionado problema de la dispersión de documentos sobre América en los diversos Archivos en todo el mundo, es especialmente notable en lo que se refiere a las Relaciones, muchos de cuyos originales se encuentran en las diferentes bibliotecas universitarias de Estados Unidos. Su búsqueda y localización para la elaboración de un inicial catálogo descriptivo resultaba sumamente dificultoso en aquellos momentos. Desafortunadamente el Instituto Fernández de Oviedo, que sería la

Institución que respaldara esos trabajos en España, no disponía de medios suficientes, y aunque nunca se interrumpió el cordial intercambio de informaciones con H. Cline, éste continuó independientemente sus trabajos.<sup>12</sup> El interés del Instituto por el tema, no obstante, no decayó y encomendó a J. U. Martínez Carreras la reedición de las Relaciones del Perú publicadas por Marcos Jiménez de la Espada en el siglo XIX, obra agotada hacía ya muchos años.

Es gratificante comprobar que esa excavación inacabada ha encontrado en mejores circunstancias entusiastas continuadores que rinden el fruto de su trabajo en publicaciones como los Cuestionarios (Apéndice, no. 182) o las Relaciones del Arzobispado de México en el siglo XVIII (no. 211), o las del Ecuador, Venezuela o Pacajes, como continuadores del proyecto iniciado por los Cosmógrafos de Indias del siglo XVI.

En esta misma línea, es especialmente destacable la magnífica obra de Francisco Morales Padrón, que como para enmendarles la plana a los señores del Consejo de Indias, y a cuatrocientos años de distancia, ha conseguido asumir y desarrollar las tareas de cosmógrafo y cronista. Su *Atlas histórico y cultural de América*, que culmina su larga experiencia docente e investigadora, sabia combinación, como dice en su presentación Rumeu de Armas, de una Historia Cartográfica y una Cartografía Histórica, merecerá siempre el reconocimiento unánime del americanismo del futuro.

Las ediciones o reediciones, a veces facsimilares, de viejos tratados o casi desconocidos manuscritos sobre temas geográficos, son objeto, por lo demás, de un cuidadoso y apreciable esfuerzo editorial de Instituciones y Organismos

como el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (no. 138) o el Museo Naval (nos. 225, 237), que confían su publicación a investigadores rigurosos.

También las colecciones de mapas y cartografías históricas arrojan un buen balance en una serie de ediciones que se iniciaron con fortuna en la década de 1940 (no. 291).

Al igual que las relaciones geográficas, otros tipos de Fuentes Documentales sobre América han seguido un ritmo de publicación que se mueve al impulso del que han seguido sucesiva o alternativamente los temas que han centrado el interés de estudiosos e investigadores; temas que como ya decíamos, fueron abordados en Pamplona para analizar el resultado de los trabajos ceñidos a determinados campos específicos. Al hilo de todos ellos (Historia política, institucional, económica...) surge la referencia a las publicaciones de los documentos utilizados por los diferentes autores como base sobre la que dichos temas pueden ser contemplados para establecer unas conclusiones que enriquecen con nuevas valoraciones el panorama de la Historiografía tradicional.

Como decíamos, el resultado obtenido en ciertas investigaciones estimula con frecuencia la búsqueda y publicación de nuevos documentos que puedan ampliar las perspectivas abiertas en cada nuevo tema, o por el contrario, es la lectura o el feliz hallazgo de un nuevo documento lo que puede suscitar el planteamiento de nuevos enfoques. El caso de las Relaciones Geográficas es ilustrativo de este segundo proceso. Y los resultados de su divulgación están contribuyendo sin duda a ampliar nuestros conocimientos de múltiples aspectos de la Historia de América, tanto en una consideración de desa-

rrrollos regionales, como en una valoración global de temas o aspectos genéricos: la geografía, por supuesto; pero también nos acercan a una mejor comprensión de los mecanismos de la vida institucional o los condicionamientos de la cotidiana, de las sociedades indianas en sus diferentes componentes étnicos blancos o indios, negros o mestizos; de sus recursos o sus mecanismos económicos, del pasado histórico y del carácter de las culturas indígenas, de sus incidencias demográficas...

Temas todos ellos que son objeto de las encuestas contenidas en los cuestionarios. Pero que pueden ser conocidos más ampliamente desde la información complementaria contenida en otros tipos de fuentes, cada vez mejor apreciadas y más ampliamente divulgadas como pueden ser los *expedientes de visitas*. Desde que en 1946 los trabajos de Leopoldo Zumalacárregui, y sobre todo de Guillermo Céspedes<sup>13</sup> pusieron de relieve la significación de esta institución indiana, los estudios de estos expedientes y la información que arrojan desde sus cuestionarios con las correspondientes respuestas, los informes, concienzudos en muchos casos, de los visitantes, completados con la elaboración de subsecuentes ordenanzas y tasaciones, han estimulado la búsqueda y publicación de muchos de ellos.

Ciertamente estas publicaciones hasta hace poco tiempo han sido más numerosas fuera de España, sobre todo en las repúblicas de la América Andina, cuyas poblaciones indígenas constituyen el objetivo de las encuestas de numerosas «visitas a la tierra».

Las publicaciones de la Escuela de Estudios Hispanoamericanos, y de la Universidad de Sevilla, recogen recientemente algunas de ellas (no. 188), y un volumen de

próxima aparición de la Colección Tierra Nueva a Cielo Nuevo, cuyos títulos representan una de las más valiosas aportaciones a la difusión de nuevas fuentes para la Historia de América, dará a conocer una temprana visita a Popayán. Las referencias a manuscritos de otras, en diversos trabajos sobre el tema, nos permiten confiar en su próxima publicación siempre de excepcional interés, como la que John Murra tiene preparada sobre lo que se hizo a los cocales de Songo, en los Yungas de la región de la Paz, cuyo original se encuentra en el Archivo General de Indias. La localización de forma sistemática de la documentación sobre las *visitas* en los archivos españoles, iniciada con magníficos resultados desde que Marie Helmer diera a conocer la de los Chupaichua en 1955,<sup>14</sup> constituye una prometedora tarea para la investigación de múltiples aspectos de la vida colonial, como los demográficos o las estructuras de la propiedad de la tierra y, desde luego, las pautas de comportamiento sociales y familiares en las comunidades indígenas.

La sociedad blanca puede ser contemplada y estudiada en esta misma temática y en una dimensión que abarca otros muchos aspectos de su vida y sus circunstancias en otra clase de documentos que ya despertaron la atención de los investigadores decimonónicos: *Las cartas enviadas desde las Indias*. Fue el prolífico Jiménez de la Espada quien se interesó por primera vez, en 1877, por la riqueza informativa de la correspondencia, si bien la elección y selección de la que él publicó, estuvo orientada por el carácter más o menos oficial que tenían el contenido y la categoría de los autores de un bien cumplido centenar de cartas, escritas hasta la fecha de 1550. La

*Biblioteca de Autores Españoles*, que ininterrumpidamente desde 1940 ha contribuido con su impagable esfuerzo editorial a poner al alcance de los estudiosos lo mejor de la producción historiográfica americanista, reeditó esta insustituible serie documental (no. 175), que abrió nuevas vías en la publicación de este tipo de Fuentes. Los *Documentos sobre D. Pedro de La Gasca y Francisco Pizarro*, editados por Juan Pérez de Tuleda, son buena muestra de ello.<sup>15</sup>

La frecuencia y regularidad de la relación epistolar como medio de comunicación, entre sí, o con la Metrópoli, de los súbditos indios de la Corona Española, generó millares de cartas cuya edición íntegra representa una dificultad casi insuperable, que se resuelve de manera muy eficaz con el proyecto emprendido por un equipo de investigadores sevillanos que están poniendo a nuestro alcance, a través de unos magníficos inventarios descriptivos, el contenido, muy rico en informaciones de índole diversa, de series de *Cartas de cabillos hispanoamericanos* (no. 246).

La aportación más sugestiva y novedosa, por cuanto supone la transcripción íntegra de seiscientos originales de ellas, es la que nos brinda en su reciente edición de *Cartas privadas de emigrantes a Indias*, el riguroso investigador Enrique Otte (no. 202).

De lectura menos jugosa, pero de indiscutible utilidad, imprescindible material de trabajo para el historiador, son las Fuentes de carácter jurídico e institucional, en cuya edición han puesto especial cuidado los investigadores españoles que se han esforzado por desarrollar esta parcela de la historiografía.

La *Recopilación de las Leyes de las Indias* (no. 209), las leyes Nuevas (no. 195), los cedularios de Puga

(no. 210) y Encinas (no. 185), el bulario de Tobar (no. 215), fueron objeto de facsímiles de las primeras ediciones de este género, que se completan con otros valiosos textos aparecidos a lo largo de los cincuenta años que nos ocupan, algunos con reediciones sucesivas o agrupados en útiles antologías (no. 194). Una aportación que merece en estos momentos mención especial, es la continuación (con la inclusión en los primeros tomos de lo ya publicado por él), de la edición del *Diccionario de gobierno y legislación de las Indias*, de Manuel Joseph de Ayala, que iniciara en 1929 Rafael Altamira. En el buen hacer y el buen saber de Milagros del Vas (no. 172), han encontrado ambos, el consejero de Indias y el viejo maestro del americanismo español, una digna presentación de parte de su inagotable labor, y una digna continuadora de aquel proyecto interrumpido.

También las disposiciones emanadas de las autoridades indianas, en forma de *Ordenanzas*, que a medio camino entre un modelo para un orden ideal y una reglamentación de una situación real, constituyen un auténtico Corpus del Derecho Criollo, suponen hoy un material inapreciable, cuyo ejemplo más notable está en las formas legales dictadas por el Virrey del Perú, don Francisco de Toledo. A través de ellas, como muy sabiamente señala en la introducción a su edición el sabio Lohmann Villena, se podrán completar estudios que, entre otras cosas, pondrán «de relieve el mecanismo de adaptación de los cánones legislativos españoles a las sociedades autóctonas, y a la inversa, la incorporación al caudal de la teoría jurídica castellana de elementos provenientes de la normativa jurídica prehispánica».<sup>16</sup>

Es éste un nuevo enfoque que se

inicia en la historiografía jurídica, que se esfuerza no sólo por estudiar la dinámica del funcionamiento y organización burocrática de las instituciones indianas,<sup>17</sup> sino por discernir con sensibilidad lo que es el simple proceso de elaboración de un cuerpo de leyes, de las circunstancias y condicionamientos que impusieron sus propias características a la forma en que esas leyes se aplicaron, y la problemática ideológica, e incluso moral, que suscitaba su aceptación y su reconocimiento, o la decidida oposición e ignorancia de las mismas.

Este tipo de análisis no se puede hacer sin la referencia puntual a los textos jurídicos, pero quedará mucho más completo si se hace a la luz que sobre esa controversia arroja la consulta de otros documentos, cuyo estudio está reclamando la atención de los investigadores: al de los *Memoriales*, que constituyen, como en tantos otros casos, una masa documental ingente y dispersa, inédita en su mayoría o muy deficientemente divulgada. Paulino Castañeda Delgado ofrece en su sólido estudio sobre los del franciscano Fray Juan de Silva (no. 177), una muestra de la complejidad del tema, que se ha inscrito en la historiografía americanista española bajo la significativa denominación de la «Ética de la Conquista».<sup>18</sup>

Podríamos referirnos a otros temas y a otros trabajos, pero la alusión a esta *Ética de la conquista* nos introduce en uno, el de la Evangelización de América,<sup>19</sup> que está presente con un interés muy especial en la mayoría de las crónicas de Indias y tratado en ellas desde un estilo narrativo que no le quita un tono polémico sobre él, a las voces de sus autores, ya sean simples soldados, piadosos frailes, o finos y sutiles hombres de letras o de Leyes.

No podemos dejar de recordar que Catecismos (nos. 7, 14, 187), Tratados de Catequética (nos. 180, 181) y Manuales de Doctrineros, éstos poco utilizados y conocidos, representan un material de primera mano, junto con vocabularios, lexicones y gramáticas, al que se recurre cada día con mayor frecuencia para profundizar en el conocimiento del pensamiento indígena y su reacción ante el intento evangelizador de los misioneros.

## 2. Crónicas de Indias

Pero es en las Crónicas de Indias donde habremos de buscar el marco general de un esquema que establece las diferentes líneas de acción colonizadora, ya sea desde la perspectiva de la actividad de los conquistadores, de los misioneros, de los burócratas y administradores o de las diversas actividades indianas. Marco general necesario para situar debidamente, en el lugar que le corresponde, la información concreta y puntual que nos brindan los documentos, también sobre la realidad del pasado histórico de las sociedades indígenas y de sus rasgos culturales, que determinaron en buena medida las peculiaridades de esa acción colonizadora.

La sobreestimación que en los estudios sobre este tema han tenido en los últimos años, con la aplicación del método etnohistórico, los documentos administrativos, ha contribuido en algunos casos a que el valor informativo de las crónicas quedara depreciado e incluso relegado. Pero la idea de que el contenido de éstas, a fuerza de ser muy conocidas y utilizadas había visto apartadas sus posibilidades de información, debe ser olvidada. Porque si es cierto que muchas de ellas han sido objeto de una heurística

cuidadosa, no se ha profundizado debidamente en la aplicación de una hermenéutica llevada a cabo con el rigor necesario. Y no sólo respecto a su contenido, sino también a sus autores y a las circunstancias propias de la época y el ambiente en que fueron escritas.

Podría parecer, ante la abundante bibliografía que recoge títulos en trabajos sobre crónicas y cronistas, que todo está ya visto en este terreno, sobre todo en lo que se refiere a los grandes autores o a las grandes obras. Estas han sido objeto de magníficos estudios, sobre todo las del siglo XVI, que parecen seguir gozando del favor y la preferencia de los estudiosos y de las empresas editoriales que las divulgan en los últimos años, con ocasión de la proximidad a 1922. Muchas, conocidas desde siempre, ya a través de ediciones del siglo XVI, y de sucesivas reimpresiones. Algunas a partir de una tardía publicación en el siglo XIX; otras, pocas, renovadas y perfeccionadas gracias al descubrimiento de mejores copias o manuscritos con versiones diferentes de las ya conocidas hasta ahora.

En todas ellas encontraremos todavía nuevas sugerencias y un campo promisorio para seguir investigando.

La obra en su conjunto, la biografía del autor, o aspectos concretos de su contenido, han sido puestos en valor en muchos casos.

Omitiendo las referencias a las que sirven de base una historiografía del Descubrimiento y los descubrimientos, o de la figura y la obra de Hernán Cortés, que han sido objeto de revisión en otras sesiones de estas jornadas, recordemos lo conseguido en los últimos años.

La referencia a la obra, hasta ahora insustituible de Francisco Esteve Barba (no. 11), es impres-

cindible. Los cronistas de determinados acontecimientos como la Conquista de México (no. 2), del Perú o de Chile, han sido estudiados en su conjunto en sendos capítulos introductorios de los respectivos volúmenes a ellos dedicados en la monumental colección de Historia de América dirigida por Antonio Ballesteros Beretta.

Mario Hernández Sánchez-Barba ha dedicado páginas brillantísimas al análisis y valoración de las Crónicas, especialmente en algunos capítulos de la segunda edición de su Historia de América (no. 15).

En la década de los años cuarenta se prestó atención a las ediciones facsimilares que en la actualidad despiertan un renovado interés. Recordemos la colección de *Incunables Americanos* publicados por el Instituto de Cultura Hispánica (nos. 217, 226, 228, 229, 230) alguno de los cuales ha sido objeto de reciente edición acompañada de buen estudio introductorio. Y aunque en ediciones populares de alguna editorial (nos. 163, 167), se reprodujeron obras de interés, éstas aparecieron sin ningún tipo de aparato crítico.

En esos mismos años el CSIC, a través de sus centros de Madrid y Sevilla, y la Biblioteca de Autores Españoles en Madrid o la Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España, incluyeron en sus títulos una serie de obras que pusieron al alcance de los investigadores de todo el mundo obras clásicas acompañadas de sólidos estudios introductorios. Angel Losada, López de Toro, Pérez de Tudela, renovaron la historiografía del siglo XVI e iniciaron una aproximación al conocimiento de los grandes cronistas, a través de versiones íntegras de sus obras.

La de Pedro Mártir de Anglería sólo fue dada a conocer, en edicio-

nes españolas, de forma parcial a través de su *Epistolario* (no. 37), hasta que recientemente se han editado sus *Décadas* en una impresionante reproducción facsimilar, con traducción de César Aguilera y estudio de Juan Pérez de Tudela (no. 216), a quien debemos también su magnífica introducción a la *Historia General y Natural de las Indias*, de Gonzalo Fernández de Oviedo, cuya figura ha sido objeto de los estudios concienzudos de Manuel Ballesteros (no. 92).

Aunque a partir de su conocimiento indirecto de las Indias, la obra histórica de Francisco López de Gómara y Juan Ginés de Sepúlveda, se inscribe sin restricciones en la nómina de las Crónicas de Indias. La obra del primero ha sido analizada fragmentariamente en relación con sus vinculaciones a la de Bernal Díaz del Castillo, Agustín de Zárate o Calvete de Estrella; todavía está esperando un estudio en profundidad, aunque se dispone de ediciones recientes de su *Historia General de las Indias* y de su *Conquista de México*. En el número 173 de la *Revista de Indias* se dan a conocer nuevos documentos de la vida de este autor cuya biografía está poco documentada.<sup>20</sup>

Por su parte, Juan Ginés de Sepúlveda ha despertado un mayor interés en los investigadores españoles (nos. 139, 140, 141), si bien no a partir de su obra histórica, que ha sido traducida por primera vez del latín al castellano en 1976 (no. 142), y en fecha más reciente en una nueva versión (no. 143).

La Nueva España en las crónicas del siglo XVI, ha sido un tema de especial preferencia en la historiografía española, que ha encontrado en José Alcina y Manuel Ballesteros sus más brillantes representantes, al dirigir sus es-

tudios a una categoría de Fuentes tan fascinantes como difíciles de trabajar como son los manuscritos indígenas mexicanos (nos. 1, 4).

El esfuerzo del profesor Ballesteros, con la colaboración de un equipo de antiguos alumnos del entonces llamado Seminario de Estudios Indigenistas de la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid, ha hecho posible la aparición de la mejor edición crítica de los *manuscritos matritenses* de Fray Bernardino de Sahagún (no. 235). También el interesante *Códice Osuna*, gracias a una edición facsimilar de los originales de sus partes que se conservan en México y Madrid, se nos ofrece hoy en su forma original gracias a la diligencia de Vicenta Cortés (no. 219). El *Códice Tudela* (no. 220), es una inapreciable aportación en este tema de los manuscritos indígenas. Su descubridor, José Tudela de la Orden, había ofrecido la primicia de una edición íntegra de otra fuente valiosísima para conocer el mundo indígena no azteca de la Nueva España. La *Relación anónima de Michoacán*, fue editada por él en 1956 (no. 234) en un formato poco manejable para ceñirse a una exacta reproducción facsimilar y ha sido puesta al día con nuevo estudio y notas, por Leoncio Cabrero (no. 42).

La transcripción de otros manuscritos también indígenas, se nos brinda en ediciones recientes con buenas introducciones (nos. 35, 40, 41), junto con las de otras Crónicas y Relaciones como la de Fray Diego de Landa (no. 107) o Fray Toribio Motolinia (nos. 46, 47, 48, 49), no disponibles hasta ahora en ediciones españolas.

Sin duda, una aportación excepcional para el conocimiento de las fuentes novohispanas del siglo XVI, la tenemos en la edición crítica que

Carmelo Sáenz de Santa María ha preparado sobre la *Verdadera Historia de la Conquista de la Nueva España*, de Bernal Díaz del Castillo (no. 81), como resultado de sus largos años de labor investigadora. A su esfuerzo debemos también el disponer de la obra completa de Pedro de Cieza de León. A la búsqueda de algunas de sus partes dedicó mucho tiempo. La aparición del desconocido manuscrito de la Biblioteca Apostólica Vaticana por la investigadora italiana Francesca Cantú, en 1979, le ha permitido ver ampliada una meta tenazmente perseguida por él.

La Historiografía andina se ha visto especialmente enriquecida en los últimos cincuenta años, desde que fueran dados a conocer la *Relación de la Conquista del Perú* de Diego de Trujillo y la *Crónica* de Alonso de Borregán.

Una nueva y desconocida versión de la *Historia de los Incas* de Fray Martín de Murúa y el descubrimiento de una copia completa de la *Suma y narración de los incas* de Juan Díaz de Betanzos, abren nuevas posibilidades para un mejor conocimiento de las culturas andinas, a las que se presta una creciente atención en la historiografía española. La próxima aparición de una edición de parte de la obra de Polo de Ondegardo, cuidadosamente preparada por Laura González Pujana y Alicia Alonso Sagaseta (no. 125), que tienen el proyecto de hacer una revisión crítica de todos los asuntos del licenciado, contribuirá a ese mejor conocimiento. La aportación de estas dos investigadoras es especialmente valiosa si tenemos en cuenta que la obra de Polo de Ondegardo nunca había sido publicada en España desde que en 1871 se incluyera una de sus relaciones en el volumen 17 de la colección de Documentos Inéditos.

Las crónicas y relaciones andinas de interés indígena, que estudiara y publicara Esteve Barba, se amplían también con los últimos estudios que acompañan la edición de las *Fábulas y ritos de los incas* de Cristóbal de Molina y la *Relación de las huacas del Perú*, de Cristóbal de Albornoz.

Una revisión que no estaría exenta de tintes polémicos, sobre los *Comentarios Reales* de Garcilaso de la Vega, es una tarea por hacer. No cabría decir lo mismo de su *Florida*, magistralmente estudiada por Sylvia L. Hilton, con el rigor que le caracteriza en sus trabajos historiográficos, y analizada como obra literaria con gran sutileza por Carmen de Mora.

Sin duda son las crónicas del siglo XVI, las que han gozado del interés y del favor de estudiosos y editoriales, que divulgan su contenido con desigual fortuna, a veces en *Antologías*, cuyos textos pueden haber sido seleccionados con un auténtico criterio de historiador (nos. 158, 165), pero que con frecuencia responden a reclamos meramente oportunistas.

La historiografía del siglo XVII ha merecido en su mayor parte una menor atención, aunque no haya sido descuidada. Pero sería preciso ajustar nuevas ediciones a la compulsa de los originales.

Puede constituir un auténtico reto el enfrentarse con un estudio serio y completo de la *Crónica conventual del Barroco*, que en general ofrece dificultades de interpretación y que inclina al desánimo, como reiteradamente lo expresa

Esteve Barba cuando dice que "sus noticias históricas pueden ser de interés para quien se encuentre con fuerzas para llegar hasta ellas, a través del farrago erudito".<sup>21</sup> Sin duda no tiene la frescura y el encanto que encontramos en tantas páginas de la prosa del siglo XVI, capaces, como dice Gregorio Marañón a propósito del Diario de Colón, de seguir atrayendo nuevos lectores, porque "sólo los libros que no tienen estilo, como este Diario, vencen a los años, devoradores de estilos".<sup>22</sup> Pero venciendo esa dificultad debemos buscar en la historiografía del siglo XVII, y en esa crónica conventual que se convierte en Historia, una nueva visión de las sociedades indígenas o criollas, porque nos permiten hacer una reinterpretación de otras fuentes. Y porque aunque sus autores suelen apoyarle, al hacer su propio análisis de la realidad indiana en argumentaciones escolásticas, basadas en razones jurídicas o teológicas anteriores, cuya autoridad invocan, no dejan de aportar la razón de su propia experiencia.

Si de los autores del barroco pasamos a los del siglo XVIII, algunos como Veytia (no. 236), Jorge Juan y Antonio de Ulloa, objeto de recientes estudios, podemos también encontrar nuevos objetivos en la continuación de obras inacabadas. Carlos Seco terminaba en 1954 su documentadísima introducción a la edición de la *Colección de viajes y descubrimientos*, de Martín Fernández de Navarrete (no. 91), sin poder incluir en ella los volú-

menes VI y VII, cuyo manuscrito conserva el Museo Naval.

Y la *Historia del Nuevo Mundo*, de Juan Bautista Muñoz, el último cronista de Indias, siquiera lo fuera al asumir él personalmente una responsabilidad que cabía a la Real Academia de la Historia, espera también la continuación de una edición de parte de su manuscrito, que sólo vio la luz en su primer volumen. Mientras su *Colección de documentos* sigue siendo la cantera para tantas otras obras, la del gran académico sólo ha sido estudiada, aunque con maestría, en muy pequeña medida. Antonio Muro Orejón y Antonio Ballesteros Beretta<sup>23</sup> se ocuparon de algunas facetas de ella. José Alcina Franch publicó en México<sup>24</sup> por primera vez desde que salió su texto impreso en Madrid, en 1973, ese primer volumen de una obra que puede ser reconstruida en parte.

Pero no es sólo la obra de Muñoz lo que queda por terminar. Todavía el Americanismo español tiene por delante la misión de continuar con el estudio de tantas fuentes, unas publicadas, y muchas conocidas o por conocer, cuyos originales descansan en archivos de todo el mundo, cuyos fondos ha hecho asequibles en buena medida la labor incansable y fructífera del P. Lino Gómez Canedo, un investigador español cuyo nombre no puede quedar silenciado en este apresurado recorrido por el caudal, que, a través de esta exposición puede parecer vertiginoso, de las Fuentes para la Historia de América.

**Sigla utilizada:**

AGI: Archivo General de Indias.

**Notas**

<sup>1</sup> Manuel Ballesteros Gaibrois, *Descubrimiento y conquista del Perú*, Barcelona, Salvat ed., 1963. G. Céspedes del Castillo, *Textos y documentos de la América hispánica 1492-1898*, vol. XIII de la Historia de España dirigida por Manuel Tuñón de Lara, Barcelona, ed. Labor, 1986. Vicenta Cortés Alonso, "La antropología de América y los Archivos", *Revista Española de Antropología Americana*, vol. VI, Madrid, 1971, pp. 149-177. R. Porras Barrenechea, *Las Relaciones primitivas de la conquista del Perú*, París, 1937. *Fuentes Históricas Peruanas*, Lima, 1963.

<sup>2</sup> *Balace de la historiografía sobre Iberoamérica (1945-1988)*, IV Conversiones de Historia, Navarra, Ediciones Universidad de Navarra, S.A, 1989.

<sup>3</sup> Especialmente la de Guillermo Lohmann Villena, "La acción de España en Hispanoamérica: siglos XVI-XVII", *Balace de la historiografía sobre Iberoamérica*, pp. 461-512.

<sup>4</sup> R. Konetzke, "Perspectivas de la investigación de la historia política y social de Hispanoamérica", *Revista de Indias* XIX, no. 76, Madrid, 1959, pp. 241-254.

<sup>5</sup> M. Bloch, *La sociedad feudal. La formación de los vínculos de dependencia*, México, UTEHA, 1974, p. 64.

<sup>6</sup> Guillermo Céspedes señala que J. H. Elliot advierte en el proceso de elaboración de las primeras crónicas las fases de observar, describir y difundir. Pero él mismo añade una más: "menos espectacular, pero más apasionante...", la hercúlea tarea intelectual de comprender lo ya observado y descrito". (*Textos y documentos de la América hispánica*, p. XXXII).

<sup>7</sup> 2 de febrero de 1596, AGI, Indiferente General, Legajo 473. Citada por Luis A. Arocena, "Antonio de Solís, cronista indiano", *Estudio sobre las formas historiográficas del Barroco*, Buenos Aires, Ed. Universitaria de Buenos Aires, 1963.

<sup>8</sup> *Ibidem*, "Porque no se halla persona tan a propósito [como él]... y por esto conviene que se acabe por su mano lo de la encomienda de los padrones".

<sup>9</sup> Guillermo Céspedes del Castillo, *Textos y documentos de la América hispánica*, p. XXIII.

<sup>10</sup> *Actas del XXXIII Congreso Internacional de Americanistas*, San José de Costa Rica, 1959, tomo I, p. 72: Resolución XIII. "Dado el creciente interés en el mundo americanista, por las Relaciones Geográficas de Indias y las Descripciones que con la misma intención se hicieron hasta comienzos del siglo XIX, y dado que se hallan dispersas en archivos de varias naciones o han sido publicadas en lugares y ediciones no siempre asequibles, se hace necesario hacer un inventario o catálogo de todas ellas y de las ediciones y publicaciones que se han efectuado. Que para ese propósito se integre una Comisión Internacional de Inventariado de las Relaciones y Descripciones Geográficas de Indias y se organice un plan para que busque los medios materiales para efectuar la edición.

La Comisión está constituida por los señores Manuel Ballesteros, Magnus Mörner, Lewis Hanke, Howard Cline, Guillermo Céspedes del Castillo, Ernesto de la Torre, Francisco Morales Padrón, Héctor H. Samayoa Guevara, Leoncio Cabrero.

Esta Comisión elaborará el plan completo de inventariado y catalogación de dichas relaciones y descripciones, que presentará a la próxima reunión del Congreso en Austria".

<sup>11</sup> Véase *Cuestionarios para la formación de las relaciones geográficas de Indias, siglos XVI-XIX*, edición de Francisco de Solano, preparación de los textos: Francisco de Solano y Pilar Ponce, Madrid, CSIC, 1988, p. XVIII. Incluye en notas a pie de página todas las referencias de sus ediciones.

<sup>12</sup> Como resultado de ello, sus numerosas publicaciones citadas en *Cuestionarios*, p. XVIII, nota 8, y Alejandra Moreno Toscano, *Geografía Económica de México (siglo XVI)*, México, El Colegio de México, 1968, p. 14.

<sup>13</sup> Leopoldo Zumalacárregui, "Visitas y residencias en el siglo XVI: unos textos para su distinción", *Revista de*

*Indias* VII-26, Madrid, 1946, pp. 917-921. Guillermo Céspedes del Castillo, "La visita como institución indiana", *Anuario de Estudios Americanistas* III-1946, Sevilla, pp. 984-1025. Carlos Molina Argüello, "Visita y Residencia en Indias", *Actas del III Congreso del Instituto Internacional de Derecho Indiano*, Madrid, 1973, pp. 423-431. Julián Ruiz Rivera, "Las visitas a la tierra en el siglo XVII como fuente de historia social", en *Estudios sobre política indigenista en América*, t. I, Valladolid, Universidad de Valladolid, 1975, pp. 197-214.

<sup>14</sup> Marie Helmer, "La visitación de los indios chupaiches: Inka et encomendero, 1549", *Travaux*, Paris-Lima, Institut Français d'Etudes Andines, 1955.

<sup>15</sup> Remitimos las referencias a la Historiografía sobre los descubrimientos que tienen cabida en la ponencia presentada por Juan Gil (*Revista de Indias*, no. 187, 1989).

<sup>16</sup> Francisco de Toledo, *Disposiciones gubernativas para el Virreinato del Perú (1569-1574)*, edición de Justina Sarabia Viejo y Guillermo Lohmann Villena, Sevilla, CSIC, 1986, vol. I, p. XV.

<sup>17</sup> Véase Ismael Sánchez Bella, "Historiografía de las instituciones jurídicas indianas (1945-1987)", Pamplona, 1989, pp. 291-346.

<sup>18</sup> Véase *Actas del I Simposio sobre la Ética en la Conquista de América (1492-1573)*, Salamanca, 1984 y *Francisco de Vitoria y la Escuela de Salamanca. La ética en la conquista de América*, Corpus Hispanorum de Pace, vol. XXV, Madrid, CSIC, 1984.

<sup>19</sup> Véanse las actas de los sucesivos congresos internacionales sobre los franciscanos o dominicos en el Nuevo Mundo.

<sup>20</sup> Robert E. Lewis, "El testamento de Francisco López de Gómara y otros documentos", *Revista de Indias*, XLIV-173, Madrid, 1984, pp. 61-80.

<sup>21</sup> Francisco Esteve Barba, *Historiografía Indiana*, Madrid, 1964, p. 205.

<sup>22</sup> Gregorio Marañón Posadillo, Prólogo a la Edición del *Diario de Cristóbal Colón*, Reimpresión en Ediciones Cultura Hispánica, Madrid, 1972.

<sup>23</sup> Antonio Ballesteros Beretta, "Don Juan Bautista Muñoz: Dos facetas científicas", *Revista de Indias* II, no. 3, Madrid, 1941, pp. 5-37 y "Don Juan Bautista Muñoz: La Historia del Nuevo Mundo", *Revista de Indias* III, no. 10, Madrid, 1942, pp. 589-660. Antonio Muro Orejón, "Juan Bautista Muñoz. Las fuentes bibliográficas de la Historia del Nuevo Mundo", *Anuario de Estudios Americanos* X, Sevilla, 1953, pp. 265-337.

<sup>24</sup> Juan Bautista Muñoz, *Historia del Nuevo Mundo*, introducción y nota de José Alcina Franch, México, Aguilar, Biblioteca Americana, 1975.

Tomado de *Revista de Indias*, 1990, vol. L, núm. 188, con aprobación del autor. La bibliografía es una selección que incluye solamente a la Nueva España.

## Bibliografía

### *Estudios sobre fuentes*

1. ALCINA FRANCH, JOSE, "Fuentes indígenas de México, Ensayo de sistematización bibliográfica", *Revista de Indias*, XV, 61-62, Madrid, 1955.
2. ALTOLAGUIRRE Y DUVALE, ANGEL, *Descubrimiento y conquista de México*, con una introducción sobre Fuentes por A. Ballesteros Beretta, Barcelona, Salvat Editorial, 1954.
3. AROCENA, LUIS A., "Antonio de Solís, cronista indiano", *Estudio sobre las formas historiográficas del Barroco*, Buenos Aires, Editorial Universitaria de Buenos Aires, 1963.
4. BALLESTEROS GAIBROIS, M., *Vida y obra de Fray Bernardino de Sahagún*, León, CSIC., 1973.
5. BRODA, JOANNA, "Algunas notas sobre la crítica de fuentes del México antiguo. Relaciones entre las crónicas de Olmos, Motolinía, Las Casas, Mendieta y Torquemada", *Revista de Indias* XXXV, nos. 139-142, Madrid, 1975, pp. 123-165.
6. BUSTAMANTEGARCIA, JESUS,

"La metodología histórica y lingüística ante las fuentes escritas prehispánicas: el caso de México", en *Ensayo de Metodología Histórica*, Madrid, CSIC, 1984, pp. 93-106.

7. CAMPO DEL POZO, "Catecismos agustinianos utilizados en Hispanoamérica", *Estudio Agustiniiano* XXIII-1, Valladolid, 1988, pp. 157-196.
8. CONTRERAS, REMEDIOS, "América en la Real Academia de la Historia. Oportunidades y prioridades documentales", en *Ensayos de Metodología Histórica*, Madrid, CSIC, 1984, pp. 23-42.
9. CORTES, VICENTA, "La producción documental en España y América en el siglo XVI", *Anuario de Estudios Americanos*, XLI, Sevilla, 1984, pp. 195-251.



10. *ENSAYOS de Metodología Histórica en el campo americanista*, coordinados por Fermín del Pino Díaz, Madrid, CSIC, Anexo I de la *Revista de Indias*, 1984.
11. ESTEVE BARBA, FRANCISCO, *Historiografía Indiana*, Madrid, Ed. Gredos, 1964.
12. EZQUERRA ABADIA, RAMON, "Fondos de la Biblioteca Nacional relativos a la historia y geografía de los descubrimientos y de América", en *Ensayos de Metodología Histórica*, Madrid, CSIC, 1984, pp. 13-30.
13. GONZALEZ, JAIME, "Problemas metodológicos de la historia de las ideas", en *Ensayos de Metodología Histórica*, Madrid, CSIC, 1984, pp. 85-92.
14. HERNANDEZ APARICIO, PILAR, "Catecismos, seminarios... de los dominicos en las bibliotecas españolas", *Actas del I Congreso Internacional sobre los Dominicos y*

*el Nuevo Mundo*, Madrid, Ed. Deimos, S.A., 1988, pp. 335-350.

15. HERNANDEZ SANCHEZ-BARBA, MARIO, *Historia de América*, Madrid, Editorial Alhambra, 1981, 3 vols.
16. LEWIS, ROBERT E., "El testamento de Francisco López de Gómara y otros documentos tocantes a su vida", *Revista de Indias*, no. 173, Madrid, 1984, pp. 61-80.
17. LOPEZ Y SEBASTIAN, LORENZO, "Las fuentes históricas y la arqueología colonial americana", en *Ensayos de Metodología Histórica*, Madrid, CSIC, 1984, pp. 125-138.
18. MARCHETTI, MAGDA, "Hacia la edición crítica de la 'Historia' de Sahagún", *Cuadernos Hispanoamericanos* 396, Madrid, junio 1983, pp. 505-540.
19. MORALES PADRON, FRANCISCO, *Atlas histórico-cultural de América*, Las Palmas de Gran Canaria, 1988, 2 vols.
20. PEREZ HERRERO, PEDRO, "Fuentes archivísticas americanas para el estudio de la historia económica: el caso de México", en *Ensayos de Metodología Histórica*, Madrid, CSIC, 1984, pp. 61-68.
21. PIETSCHMANN, HORST, "Notas sobre el americanismo en archivos y bibliotecas de los países de habla alemana", *Archivo Hispalense* (Sevilla), 2a. época, tomo LXIII (1989), pp. 391-405.
22. PINO DIAZ, FERMIN DEL, "Las fuentes españolas sobre América Prehispánica como precursoras de la etnología europea: problemas historiográficos y científicos", en *Ensayos de Metodología Histórica*, Madrid, CSIC, 1984, pp. 107-124.
23. SÁENZ DE SANTA MARIA, CARMELO, *Historia de una His-*



24. SARANYANA, J. I., "Catecismos hispanoamericanos del siglo XVI", *Scripta Theológica* 18, Pamplona, Universidad de Navarra, 1986, pp. 251-264.

25. SOLANO, FRANCISCO DE, "Fuentes para la Historia Cultural, libros y bibliotecas de la América Colonial", en *Ensayos de Metodología Histórica*, Madrid, CSIC, 1984, pp. 64-84.

*Ediciones de crónicas y relaciones*

26. ABAD Y LASIERRA, IÑIGO, *Descripción de las costas de California*, Edición y estudio de Sylvia-Lyn Hilton, Madrid, Instituto Gonzalo Fernández de Oviedo, CSIC, 1982.

27. ACOSTA, JOSE DE, *Obras del padre*, Edición y estudio preliminar de Francisco Mateos, Madrid, Ed. Atlas, Biblioteca de Autores Españoles, LXXIII, 1954.

28. — *De procuranda indorum Salute*, Madrid, Ediciones España Misionera, 1952.

29. — *De procuranda ...* Edición crítica bilingüe dirigida por Luciano Pereña, Madrid, CSIC, 1984-1987, 2 vols.

30. — *Historia natural y moral de las Indias*, Edición de José Alcina Franch, Madrid, Historia 16, 1987.

31. AJOFRIN, FRAY FRANCISCO DE, *Breve descripción de las Californias*, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1958.

32. — *Diario del viaje que por orden de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide hizo a la América Septentrional en el siglo XVIII*, Edición y prólogo de Vicente Castañeda y Alcover, Madrid, 1958-1959, 2 vols.



33. ALCALA GALIANO, DIONISIO, *Relación del Viage hecho por las Goletas Sutil y Mexicana en el año de 1792 para reconocer el Estrecho de Fuca, por ...* "Con una Introducción de Don Martín Fernández de Navarrete, en que se da noticia de las expediciones executadas anteriormente por los españoles en busca del paso del noroeste de la América", Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1958.

34. ALCEDO, ANTONIO DE, *Diccionario geográfico de las Indias Occidentales*, Edición y estudio preliminar de Ciriaco Pérez de Bustamante, Madrid, Ed. Atlas, B.A.E., vols. 205-208, 1967.

35. ALVA IXTLILXOCHITL, FERNANDO DE, *Historia de la nación chichimeca*, Edición de Germán Vázquez Chamorro, Madrid, Historia 16, 1985.

36. ANDAGOYA, PASCUAL DE, *Relación y documentos*, Edición de Adrián Blázquez, Madrid, Historias 16, 1986.

37. ANGLERIA, PEDRO MARTIR DE, *Epistolario*, Estudio y traducción por José López del Toro, Madrid, Ed. Atlas, 1955-1957.

38. — *Décadas de Orbe Novo*, Madrid, Editorial Polifemo, 1989.

39. ANONIMO, *Chilam Balam de Chumayal*, Edición de Miguel Rivera Dorado, Madrid, Historia 16, 1986.

40. — *Historia de la Nación Mexicana* (Códice Aubin) Edición, estudio preliminar, traducción directa del nahuatl, versión paleográfica y notas por el Dr. Charles E. Dibble, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1965.

41. — *Popol Vuh*, Edición de Carmelo Sáenz de Santa María, Madrid, Historia 16, 1989.

42. — *Relación de Michoacán*, Edición de Leoncio Cabrero, Madrid, Historia 16, 1989.

43. ARREGUI, DOMINGO LAZARO DE, *Descripción de la Nueva Galicia*, Edición y estudio de François Chevalier, Prólogo de John Van Horne, Sevilla, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1946.

44. AVILA, FRANCISCO DE, *De*



*priscorum huaruchiriensium origine et institutis. Ad fidem Msptl*, Mo. 3169 Bibliothecae Nationalis Matritensis, Edidit Prof. Dr. Hippolytus Galante, P. Madrid, CSIC, 1942.

45. BARCO, MIGUEL DEL, *Historia natural de la antigua California*, Edición de Miguel de León Portilla, Madrid, Historia 16, 1989.

46. BENAVENTE, FRAY TORIBIO DE, *Memoriales e Historia de las Indias de la Nueva España*, Edición y estudio preliminar de Fidel de Lejarza, Madrid, Edic. Atlas, B.A.E., vol. 240, 1970.

47. — *Historia de los Indios de la Nueva España*, Edición de Georges Baudot, Madrid, Castalia, 1985.

48. — *Historia de los Indios de la Nueva España*, Edición de Claudio Esteva Fabregat, Madrid, Historia 16, 1985.

49. — *Historia de los Indios de la Nueva España*, Madrid, Alianza Editorial, 1988.

50. CALVETE DE ESTRELLA, JUAN, *De Rebus Indicis*, Traducción, estudio y notas: José López de Toro, Madrid, CSIC, 1950.

51. — *Encomium*, Elogio de Vaca de Castro (A Vaca de Castro), (en verso), estudio y traducción de José López de Toro, Madrid, CSIC, 1947.

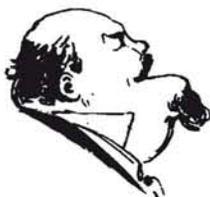
52. — *Cantos y Crónicas del México Antiguo*, Edición de Miguel de León Portilla, Madrid, Historia 16, 1986.

53. CARDENAS, JUAN DE, *Problemas y secretos maravillosos de los indios*, Introducción y notas de Angeles Durán, Madrid, Alianza Editorial, 1988.

54. CASAS, FRAY BARTOLOME DE LAS, *Diario de a bordo de Cristóbal Colón*, Barcelona, Editorial Arcadia, 1957.

55. — *Obras escogidas*, Edición y

- estudio preliminar de Juan Pérez de Tudela, Madrid, Ed. Atlas, B.A.E., vols. 45, 46, 105, 106, 107, 110, 1957-1958.
56. — *Brevísima relación de la Destrucción de las Indias*, Edición de André de Saint-Lu, Madrid, Ediciones Cátedra, S.A., 1982.
57. — *Brevísima relación de la Destrucción de las Indias*, Barcelona, Ed. Orbis, 1986.
58. — *Brevísima relación de la Destrucción de las Indias*, Madrid, Sarpe, S.A., 1986.
59. — *Brevísima relación de la Destrucción de las Indias*, Salamanca, Edit. San Esteban, 1988.
60. — *De Regia Potestate o derecho de autodeterminación*, Edición crítica bilingüe por Luciano Perena, José M. Pérez Prendes, Vidal Abril y Joaquín Azcárraga, Madrid, CSIC, 1984.
61. — *Obra Indigenista*, Edición de José Alcina Franch, Madrid, Alianza Editorial, 1985.
62. — *En defensa de los Indios*, Sevilla, Andaluzas Unidas, 1985.
63. CASTELLANOS, JUAN DE, *Elegías de Varones de Indias*, Madrid, Ed. Atlas, B.A.E., XV-1944.
64. CERVANTES DE SALAZAR, FRANCISCO, *Crónica de la Nueva España*, Edición y estudio preliminar de Manuel Magallón y Agustín Millares Carlo, Madrid, Ed. Atlas, B.A.E., vols. 249-295, 1971.
65. COBO, BERNABE, *Historia del Nuevo Mundo*, Madrid, Atlas, Col. «Cisneros», 1943.
66. — *Obras del P. ... de la Compañía de Jesús*, I y II, Estudio preliminar y Edición del P. Francisco Mateos, de la misma Compañía, Madrid, ediciones Atlas (Biblioteca de Autores Españoles, vols. 91 y 92), 1956.
67. CONQUISTADOR ANONIMO, *Relación de la Nueva España*, Edición de Jesús Bustamante, Madrid, Ediciones Polifemo, 1986.
68. CORTES, HERNAN, *Cartas de relación de la Conquista de México*, Madrid, Espasa-Calpe, 1940, 2 vols.
69. — *Cartas de Relación de la Conquista de México*, Madrid, Espasa-Calpe, 1957.
70. — *La Conquista de México*, Madrid, Aguilar, 1985.
71. — *Cartas de Relación*, Madrid, Ediciones de Arte y Bibliofilia, 1984.
72. — *Cartas de Relación*, Edición de Mario Hernández Sánchez-Barba, Madrid, Historia 16, 1985.
73. — *Cartas de Relación*, Barcelona, Instituto Gallach, Ediciones Océano-Exito, S.A., 1986.
74. — *Cartas de la Conquista de México*, Madrid, Sarpe, S.A., 1986.
75. *CRONICAS indígenas. Visión de los vencidos*, Edición de Miguel León Portilla, Madrid, Historia 16, 1985.
76. DIAZ, J., A. TAPIA, B. VAZQUEZ y F. AGUILAR, *La Conquista de Tenochtitlan*, Edición de Germán Vázquez, Madrid, Historia 16, 1988.
77. DIAZ DEL CASTILLO, BERNAL, *Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España*, Por ... Edición crítica, tomo I (Texto de la obra), (Silverio Aguirre), Madrid, CSIC, 1940.
78. — *Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España*, Madrid, Espasa-Calpe, 1940, 2 vols.
79. — *Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España*, Prólogo de Carlos Pereyra, Barcelona, Espasa-Calpe, 1942.
80. — *La Conquista de Méjico*, Madrid, Atlas, Col. «Cisneros», 1943.
81. — *Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España*, Edición crítica por Carmelo Sáenz de Santa María, Madrid, Instituto Gonzalo Fernández de Oviedo, CSIC, 1982, 2 vols.
82. — *Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España*, Edición de Miguel León Portilla y Carmelo Sáenz de Santa María, Madrid, Historia 16, 1984.
83. — *Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España*, 7a. edición, Madrid, Espasa-Calpe, 1985.
84. — *Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España*, Madrid, Sarpe, 1986, 2 vols.
85. ENRIQUEZ DE GUZMAN, A., *Libro de la vida y costumbres de Don Antonio ...*, Edición y estudio preliminar de H. Keniston, Madrid, Edic. Atlas, B.A.E., vol. 126, 1960.
86. EXQUEMELIN, ALEXANDER O., *Piratas de América*, Introducción de Carlos Barral, Barcelona, Barral Editores, 1971.
87. — *Piratas de América*, Ediciones de Manuel Nogueira, Madrid, Historia 16, 1988.
88. FEDERMAN, NICOLAS, *Historia indiana*, Traducida por vez primera directamente del alemán por Juan Friede, Madrid, 1968.
89. — y SCHMIDEL, ULRICO, *Alemanes en América*, Edición de Lorenzo E. López Sebastián, Madrid, Historia 16, 1985.
90. FERNANDEZ DE ENCISO, MARTIN, *Suma de geografía*, Madrid, Estades (Col. Joyas Bibliográficas), 1948.
91. FERNANDEZ DE NAVARRETE, MARTIN, *Obras de*, Edición y estudio preliminar de Carlos Seco Serrano, Madrid, Edic. Atlas, B.A.E., vols. 75, 76, 77, 1954-1955.
92. FERNANDEZ DE OVIEDO, GONZALO, *Historia general y natural de las Indias*, I, II, III, IV y V, Edición y estudio preliminar de Juan Pérez de Tudela y Bueso, Madrid, Ediciones Atlas (Biblioteca de Autores Españoles, vols. 117, 118, 119, 120, 121), 1959.
93. — *De la Natural Historia de las Indias* (Sumario de Historia Natu-



ral de las Indias), con un estudio preliminar y notas por Enrique Alvarez López, Madrid, Editorial Summa, 1942.

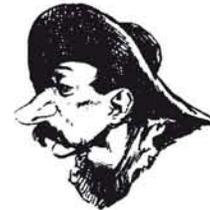
94. — *Sumario de la Natural Historia de las Indias*, Edición, prólogo y notas de Juan Bautista Avalle, Salamanca, Ediciones Anaya, 1963.
95. — *Sumario de la Natural Historia de las Indias*, Edición de Manuel Ballesteros, Madrid, Historia 16, 1986.
96. FOCHER, O.F.M., JUAN, *Itinerario del misionero en América*, Texto latino con versión castellana, introducción y notas del P. Antonio Eguiluz, O.F.M., Madrid, Librería General Victoriano Suárez, 1960.
97. FUENTES Y GUZMAN, FRANCISCO ANTONIO DE, *Obras Históricas*, Edición y estudio preliminar de Carmelo Sáenz de Santa María, Madrid, Ed. Atlas, B.A.E., vols. 250, 251, 259, 1969-1972.
98. GAGE, THOMAS, *Viajes por la Nueva España y Guatemala*, Traducción y edición de Dionisia Tejera, Madrid, Historia 16, 1987.
99. GALVEZ, DON BERNARDO DE, *Diario de las operaciones de la expedición contra la Plaza de Panzacola concluidas por las Armas de S.M. Católica baxo las órdenes del Mariscal del Campo Don...*, Madrid, Ediciones J.P.T., 1959.
100. GONZALEZ DAVILA, GIL, *Teatro Eclesiástico de la Primitiva Iglesia de la Nueva España, en las Indias Occidentales*, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanza, 1959, 2 t.
101. HERNANDEZ, FRANCISCO, *Antigüedades de la Nueva España*, Edición de Asunción H. de León Portilla, Madrid, Historia 16, 1986.
102. HERRERA Y TORDESILLAS, ANTONIO DE, *Historia General de los hechos de los castellanos en las islas y Tierra Firme del Mar Océano*, Madrid, Real Academia de la Historia, 1934-1957, 17 vols.
103. *HISTORIADORES PRIMITI-*



- VOS DE INDIAS, Madrid, Ed. Atlas, B.A.E., vols. 22 a 26, 1946-1947. (Tomo I: Hernán Cortés, López de Gómara, Pedro de Alvarado, Diego de Godoy, Fernández de Oviedo, Alvar Núñez Cabeza de Vaca; t. II: Bernal Díaz del Castillo, Francisco de Jerez, Cieza de León, Agustín de Zárate).
104. *HISTORIADORES PRIMITIVOS DE INDIAS III*, Venezuela, Edición y estudio de Guillermo Morón, Madrid, Ed. Atlas, B.A.E., CVII, 1965. (José Oviedo y Baños, Antonio Caulín).
105. HUMBOLDT, ALEJANDRO, *Cuadros de la naturaleza, según la edición definitiva anotada y ampliada por el autor, traducidos por Javier Nuñez de Prado, prólogo de Emiliano M. Aguilera*, Barcelona, Editorial Iberia, S.A., 1961.
106. LADRON DE GUEVARA, ANTONIO, *Noticias de los poblados que se componen el Nuevo Reyno de León y las Provincias de Coahuila (Nueva Extremadura) y Texas (Nuevas Philipinas)*, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1962.
107. LANDA, FRAY DIEGO DE, *Relación de las Cosas de Yucatán*, Edición de Miguel Rivera Dorado, Madrid, Historia 16, 1985.
108. LANTERY, RAIMUNDO DE, *Memorias de ..., mercader de Indias en Cádiz, 1673-1700*, Publicalcalas Alvaro Picardo y Gómez, Cádiz, Escelicer, S.L., 1949.
109. LEON PINELO, ANTONIO DE, *El Gran Canciller de Indias*, Estudio preliminar, edición y notas de Guillermo Lohmann Villena, Sevilla, CSIC, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1953.
110. — *Relación sobre la pacifica-*

*ción y población de las provincias del Manché y Lacandón*, con una introducción de Jaime Delgado, Madrid, José Porrúa Turanzas editor, Madrid, 1958.

111. LIZANA, BERNARDO DE, *Historia de Yucatán*, Edición de Félix Jiménez Villalba, Madrid, Historia 16, 1988.
112. LOPEZ, GREGORIO, *El tesoro de las medicinas de ... 1542-1596*, Edición y estudio de Francisco Guerra, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1982.
113. LOPEZ DE GOMARA, FRANCISCO, *Historia General de las Indias, cuya segunda parte corresponde a la Conquista de Méjico*, Barcelona Ibarra, 1954, 2 vols.
114. — *Historia General de las Indias*, Barcelona, Orbis, 1985, 2 vols.
115. — *La Conquista de México*, Edición de José Luis de Rojas, Madrid, Historia 16, 1987.



116. LOPEZ DE VELASCO, JUAN, *Geografía y descripción universal de las Indias*, Edición y estudio de Carmen González Muñoz, Madrid, Ed. Atlas B.A.E., vol. 248, 1971.
117. MENDIETA, FRAY JERONIMO DE, *Historia Eclesiástica Indiana*, Edición y estudio preliminar de Francisco de Solano, Madrid, Ed. Atlas, B.A.E., vols. 260-261, 1973.
118. MUÑOZ CARGO, DIEGO, *Historia de Tlaxcala*, Edición de Germán Vázquez, Madrid, Historia 16, 1986.
119. NUIX Y PERPIÑA, JUAN, *La humanidad de los españoles en las Indias*, Prólogo de C. Pérez Bustamante, Madrid, 1944.
120. NUÑEZ CABEZA DE VACA,

ALVAR, *La relación y comentarios del gobernador Alvar N. Cabeza de Vaca de lo acaesido en las dos jornadas que hizo a las Indias*, Nueva ed. con est. y anotac. de Justo García Morales, Madrid, 1945.

121. — *Naufragios*, Texto restaurado, prologado y anotado por Justo García Morales, Madrid, Aguilar, 1960.
122. — *Naufragios y comentarios*, Edición de Roberto Ferrando, Madrid, Historia 16, 1984.
123. — Barcelona, Ediciones Orbis, 1988.



124. — *Naufragios*, Edición de Trinidad Barrera, Madrid, Alianza Editorial, 1986.
125. ONDEGARDO, POLO DE, *Relación del notable daño que resulta de no guardar a los indios sus fueros*, Edición de Laura González Pujana y Alicia Alonso Sagaseta, Madrid, Historia 16, 1990.
126. PALAFOX Y MENDOZA, JUAN DE, *Tratado de mejicanos*, Edición y estudio de Francisco Sánchez Castañer, Madrid, Ed. Atlas, B.A.E., vols. 207 y 208, 1968.
127. PIGAFETTA, ANTONIO, *Primer viaje alrededor del mundo*, Edición de Leoncio Cabrero, Madrid, Historia 16, 1985.
128. — *Primer viaje alrededor del globo*, Estudio preliminar de Nelson Martínez Díaz, Barcelona, Orbis, 1986.
129. — *Primer viaje alrededor del globo*, Madrid, Ediciones Brech, 1988.
130. PORTOLA, GASPARD DE, *Crónicas del descubrimiento de la Alta California, 1769*, Edición de Angela Cano Sánchez, Neus Escadell Tur y Elena Mampel González,

Barcelona, Publicacions i edicions de la Universitat de Barcelona, 1984.

131. RELACIONES de varios viajeros ingleses en la ciudad de México y otros lugares de la Nueva España, siglo XVI, Recopilación, traducción, introducción y notas por Joaquín García Icazbalceta, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1963.
132. REMESAL, FRAY ANTONIO DE, *Historia General de las Indias Occidentales*, Edición y estudio preliminar de Carmelo Sáenz de Santa María, Madrid, Ed. Atlas, B.A.E., vols. 175 y 176, 1964-1966.
133. ROCHA, DIEGO ANDRES DE, *El origen de los indios*, Edición de José Alcina Franch, Madrid, Historia 16, 1988.
134. SAHAGUN, FR. BERNARDINO DE, *Ritos y Costumbres aztecas*, Nota preliminar por Juan de Salia, Madrid, Atlas Edit., Colección "Cisneros", 1944.
135. — *Hablan los aztecas*, Barcelona, Ediciones Tusquets, 1985.
136. — *Historia General de las cosas de la Nueva España*, Introducción, paleografía, glosario y notas de Alfredo López Austin y Josefina García Quintana, Madrid, Alianza Editorial, 1988, 2 vols.
137. SALES, FRAY LUIS, *Noticias de la Provincia de Californias, 1794*, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1960.
138. SANTA CRUZ, ALONSO DE, *Obra cosmográfica*, Estudio y edición de Mariano Cuesta Domingo, Madrid, CSIC, Instituto Fernández de Oviedo 1983-1984, 2 vols.
139. SEPULVEDA, JUAN GINES DE, *Democrates secundus o de las justas causas de la guerra contra los indios*, Edición crítica bilingüe, traducción castellana, introducción, notas e índices por Angel Losada, Madrid, CSIC, 1951.
140. — *Demócrates segundo o de las justas causas de la guerra contra los indios*, Edición crítica bilin-

güe de Angel Losada, Madrid, CSIC, 1984.

141. — *Epistolario*, Edición, traducción y estudio de Angel Losada, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1979.
142. — *Hechos de los españoles en el Nuevo Mundo y México*, Edición y Estudios de Demetrio Ramos y Lucio Mijares, Valladolid, Universidad de Valladolid, 1976.
143. — *Historia del Nuevo Mundo*, Traducción, introducción y notas de Antonio Rodríguez Verger, Madrid, Alianza Universidad, 1987.
144. SIGUENZA Y GONGORA, DON CARLOS DE, *Piedad Heroyca de Don Fernando Cortés*, Edición, estudio preliminar y notas por Don Jaime Delgado, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1960.
145. — *Infortunios de Alonso Ramírez*, Edición de Lucrecio Pérez Blanco, Madrid, Historia 16, 1988.
146. SIMON, FRAY PEDRO, *Tercera noticia historial de la Conquista de Tierra Firme en las Indias Occidentales*, Madrid, Publicaciones Españolas, 1961.
147. SOLORZANO PEREIRA, JUAN DE, *Política Indiana*, Edición y estudio preliminar de Miguel Angel Ochoa Brun, Madrid, Ed. Atlas, B.A.E., vols. 252 a 256, 1972.
148. STADEN, HANS, *Verdadera Historia y descripción de un país de salvajes desnudos*, Barcelona, Argos Vergara, Biblioteca del Afil, 1983.
149. VAZQUEZ DE ESPINOSA, ANTONIO, *Compendio y descripción de las Indias occidentales*, Edición y estudio preliminar de B. Velasco Bayón, O.C., Madrid, Edic. Atlas, B.A.E., vol. 231, 1969.



150. VETANCURT, FRAY AGUSTIN DE, *Teatro mexicano. Descripción Breve de los sucesos exemplares de la Nueva España en el Nuevo Mundo Occidental de las Indias*, I, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1960-1961, Cuatro tomos.
151. VILLAGRA, GASPARD DE, *Historia de Nuevo México*, Edición de Mercedes Junquera, Madrid, Historia 16, 1989.
152. VILLAGUTIERRE SOTOMAYOR, JUAN DE, *Historia de la Conquista de el Itzá, reducción y progresos de la de lacandón, y otras naciones de indios bárbaros de la mediación de el reyno de Guatemala a las de Yucatán en la América Septentrional*, Reed, por V. Fontabella, Valencia, Col. anexa de "Saitabi", 1943.
153. — *Historia de la Conquista del Itzá*, Edición de Jesús Ma. García Añoveros, Madrid, Historia 16, 1985.

*Antologías y selecciones de textos*

154. ALONSO DEL REAL, CARLOS, *Selección de textos de Juan Ginés de Sepúlveda*, Barcelona, 1940.
155. ARNOLDSON, SUERKER, *Los momentos históricos de América según la historiografía hispanoamericana del periodo colonial*, Madrid, Insula, 1956.
156. BALLESTEROS GAIBROIS, MANUEL, *Escritores de Indias*, Zaragoza, Herald, 1949, 2 vols.
157. — *Viajes y viajeros. América en los grandes viajes*, Dirigida por..., Madrid, Ed. Aguilar, Biblioteca Indiana, I-III, Madrid, 1957-1958, 3 vols.
158. — *La novedad indiana. Informaciones, noticias y testimonios del Nuevo Mundo*, Madrid, Editorial Alhambra, 1987.
159. BRAVO VILLASANTE, CARMEN, *La maravilla de América. Los cronistas de Indias*, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1985.
160. CESPEDES DEL CASTILLO, GUILLERMO, *Textos y documen-*

*tos de la América hispánica, 1492-1898*, vol. XIII de la Historia de España dirigida por Manuel Tuñón de Lara, Barcelona, Editorial Labor, 1986.

161. COLON, CRISTOBAL, Pero Vaz de Caminha, Américo Vespucci y otros, *Noticias secretas y públicas de América*, Edición de Emir Rodríguez Monegal, Barcelona, Tusquets Editorial, 1984.
162. DIAZ DEL CASTILLO, BERNAL, *Antología*, Selección y prólogo de Darío Fernández Florez, Madrid, Ediciones Fe, 1940. (Otra edición Madrid 1942).



163. DIAZ PLAJA, GUILLERMO, *Crónica de Indias*, Edición y prólogo de..., Barcelona, Salvat Editorial, 1972.
164. GIL FERNANDEZ, JUAN, *Mitos y utopías del descubrimiento*, Madrid, Alianza Universidad, 1989, 3 vols.
165. GODOY, ROBERTO Y ANGEL OLMO, *Textos de cronistas de Indias y poemas precolombinos*, Madrid, Editora Nacional, 1979.
166. *HISTORIADORES de Indias*, Selección, estudio preliminar y notas por Germán Arciniegas, Barcelona, Instituto Gallach, Ediciones Océano-Exito, 1985.
167. MASIA, ANGELES, *Historiadores de Indias, Antillas y Tierra Firme*, Barcelona, Bruguera, 1971.
168. MUÑOZ DE SAN PEDRO, MIGUEL, *Crónicas trujillanas del siglo XVI*, 338 pp., Cáceres, 1952.
169. RUBIO GONZALEZ, LORENZO, *Castellanos y leoneses cronistas de Indias*, Valladolid, Ambito, Arte y Ediciones, 1988.
170. SOLORZANO PEREIRA, JUAN DE, *Política Indiana (Antología)*, Madrid, Editora Nacional, 1947, 2 vols.

*Ediciones de documentos y memorias de gobierno*

171. AGIA, FRAY MIGUEL DE, *Servidumbres personales de Indios*, Edición y estudio preliminar de F. Javier de Ayala, Sevilla, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1946.
172. AYALA, MANUEL JOSEPH DE, *Diccionario de gobierno y legislación de las Indias*, Edición y notas de Marta Milagros del Vas Mingo, Madrid, Instituto de Cooperación Iberoamericana, 1988-1989, 6 vols. (La edición completa constará de 14 vols.).
173. — *Notas a la recopilación de Indias*, Transcripción y estudio preliminar de Juan Manzano Manzano, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1945-1946, 2 vols.
174. CARTA MAGNA DE LOS INDIOS. *Fuentes Constitucionales, 1534-1604*, Fijación de textos y edición crítica de Luciano Pereña y Carlos Baciero, Madrid, CSIC, 1988.
175. *CARTAS DE INDIAS*, *Recogidas por el Eximio Señor Conde de Toreno*, Madrid, Ed. Atlas, B.A.E., vols. 264 a 266, 1979.
176. CASTANEDA DELGADO, PAULINO, *Don Vasco de Quiroga y su "Información en Derecho"*, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 197.



177. — *Los memoriales del P. Silva sobre la predicación pacífica y los repartimientos*, Madrid, CSIC, Instituto Fernández de Oviedo, 1983.
178. CINCO CARTAS de D. Pedro Moya de Contreras. Precedidas de la Historia de su vida, según Cristóbal Gutiérrez de Luna y Francisco Sosa, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1962.

179. *COLECCION de Diarios y Relaciones para la historia de los viajes y descubrimientos*, Madrid, Instituto Histórico de la Marina, 1943-1947, 5 vols.
180. CORDOBA, FRAY PEDRO DE, *Doctrina cristiana en lengua española y mexicana por los religiosos de la orden de Santo Domingo*, Madrid, 1944.
181. — *Doctrina cristiana para instrucción de los indios* (México 1544-48), Edición y estudio introductorio de Miguel A. Medina, O.P. edit. San Esteban, Salamanca, 1987.
182. *CUESTIONARIOS para la información de las relaciones geográficas de Indias, siglos XVI-XIX*, Edición de Francisco de Solano, Preparación de los textos: Francisco de Solano y Pilar Ponce, Madrid, CSIC, 1988.
183. *DOCUMENTOS para la historia eclesiástica y civil de las provincias de Texas o Nuevas Filipinas*, Madrid, José Porrúa Turanzas, 1961.
184. *DOCUMENTOS para servir a la Historia de Nuevo México, 1538-1778*, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1962.



185. ENCINAS, DIEGO DE, *Cedulario Indiano*, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1945-1946, 2 vols.
186. *EXTRACTO de noticias del Puerto de Monterrey, de la Misión y Presidio que se han establecido en él con la denominación de San Carlos, y del suceso de las expediciones de mar, y tierra que a este fin se despacharon en el año próximo anterior, 1769*, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1959.
187. GANTE, FRAY PEDRO DE, *Catecismo en pictogramas de ...*,

Estudio introductorio y desciframiento del MS. 26-9 de la Biblioteca Nacional de Madrid, por Justino Cortés Castellanos, Madrid, Fundación Universitaria Española, 1987.



188. GARCIA BERNAL, M. CRISTIANA, "García de Palacio y sus ordenanzas para Yucatán", *Temas Americanistas*, no. 5, Sevilla, Universidad de Sevilla, 1985, pp. 1-12.
189. GARCIA GALLO, ALFONSO, *Estudio e índices del Cedulario Indiano*, Recopilado por Diego de Encinas, Madrid, 1945-46, 4 vols.
190. GOLDBERG, RITA (Ed.), *Nuevos documentos y glosas cortesianas. Hernán Cortés y su familia en los Archivos Españoles*, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1987.
191. KONETZKE, RICHARD, *Colección de documentos para la Historia de la formación social de Hispanoamérica, 1493-1810*, Madrid, CSIC, Instituto Balmes, 1953-1962, 5 vols.
192. MONTOTO, SANTIAGO, *Nobiliario Hispano-Americano del siglo XVI*, Colección de Documentos inéditos relativos al descubrimiento de América, 403 pp., Madrid, S.A.
193. MORALES PADRON, FRANCISCO, *Teoría y leyes de la conquista*, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1979.
194. MURO OREJON, ANTONIO, *Cedulario americano del siglo XVIII*, Colección de disposiciones legales indianas desde 1680 a 1800, contenidas en los Cedularios del Archivo General de Indias, Sevilla, CSIC, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1956-1969-1977, 3 vols.
195. — *Las Leyes Nuevas, 1542-*

- 1543, Transcripción y notas de..., Sevilla, CSIC, Escuelas de Estudios Hispanoamericanos, 1945.
196. — "Las ordenanzas de 1571 del Real y Supremo Consejo de las Indias", Texto facsimilar de la edición de 1585, Sevilla, *Anuario de Estudios Americanos* XIV, pp. 363-423, 1957.
197. — *Ordenanzas Reales del Consejo de Indias*, Sevilla, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1957.
198. — *Ordenanzas Reales para el buen regimiento y tratamiento de los Yndios*. (Las Leyes de 1512-1513), Edición y Estudio, Sevilla, CSIC, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1959.
199. — "Ordenanzas reales sobre los indios". (Las Leyes de 1512-1513), transcripción, estudio y notas por..., *Anuario de Estudios Americanos* XIII, 417-171, Sevilla, 1956.
200. *NOTICIAS Y DOCUMENTOS acerca de las Californias, 1764-1795*, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1959.
201. *ORDENANZAS DE BUEN GOBIERNO dadas por Hernando Cortés para los vezinos y moradores de la Nueva España, 1524*, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1960.
202. OTE, ENRIQUE, *Cartas privadas de emigrantes a Indias*, Sevilla, Consejería de Cultura, Junta de Andalucía, Sevilla, 1988.
203. *PAPELES de Indias*, tomo V de los Documentos inéditos para la Historia de España. Publicados por los señores duque de Alba, duque de Maura, conde de Gamazo, conde de Heredia-Spinola, marqués de Aledo, marqués de Vega de Anzó, duque de Fernán-Núñez, conde de los Andes, Edición, prólogo y notas de Manuel Ballesteros Gaibrois, Madrid, Editorial Maestre, 1947.
204. *PLEITOS COLOMBINOS*, tomo I, Edición de Antonio Muro Orejón, Florentino Pérez Embid, Francisco Morales Padrón, Sevilla, CSIC, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1967.

205. PLEITOS COLOMBINOS, tomo II, Edición de Antonio Muro Oregón, Sevilla, CSIC, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1983.
206. PLEITOS COLOMBINOS, III, Sevilla, CSIC, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1984.
207. PLEITOS COLOMBINOS, IV, Sevilla, CSIC, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1989.
208. PICCOLO, FRANCISCO MARIA, *Informe del Estado de la Nueva Cristiandad de California, 1702 y otros documentos*, Edición, estudio y notas por Ernest J. Burrus, S.J. Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1962.
209. *Recopilación de Leyes de los Reynos de Indias*, Prólogo de R. Menéndez Pidal, Madrid, Consejo Superior de la Hispanidad, 1943, 3 vols.
210. PUGA, VASCO DE, *Provisiones, Cédulas, Instrucciones para el Gobierno de la Nueva España*, por el Dr. ..., Obra impresa en México por Pedro Ocharte, 1563 y ahora editada en facsímil, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1945.
211. *RELACIONES GEOGRAFICAS del Arzobispado de México, 1743*, Edición de Francisco de Solano, Madrid, CSIC, 1988, Centro de Estudios Históricos, 2 vols.
212. *TRATADO DE TORDESILLAS*, Estudio de Juan Pérez de Tudela, descripción y transcripción del documento de Tomás Marín Martínez y José Manuel Ruiz Asencio, Madrid, Edit. Testimonio, 1985, 2 vols. (Col. Tacuba Americae).
213. *LOS VIRREYES ESPAÑOLES en América durante el Gobierno de la Casa de Austria, México*, Edición de Lewis Hanke con la

colaboración de Celso Rodríguez, Madrid, Ed. Atlas, B.A.E., vols. 273-275, 1976-1978, 5 vols.

214. *LOS VIRREYES ESPAÑOLES en América durante el Gobierno de la Casa de Austria, Perú*, Edición de Lewis Hanke, Madrid, Ediciones Atlas, B.A.E., vols. 281-287, 1978-80, 7 vols.
215. TOBAR, BALTASAR DE, *Compendio Bulario Indico*, Edición y estudio de Manuel Gutiérrez de Arce, Sevilla, CSIC, Escuela de Estudios Americanos, 1954-1966, 2 vols.

*Ediciones facsimilares*

216. ANGLERIA, PEDRO MARTIR DE, *De orbe Novo Decades*, Facsímil de la edición de 1515, traducción de César Aguilera, introducciones de Hipólito Escolar y Juan Pérez de Tudela, Alicante, Ediciones Rembrandt, 1985.
217. CARDENAS, JUAN DE, *Problemas y secretos maravillosos de las Indias*, Obra impresa en México por Pedro Ocharte, en 1591, y ahora editada en facsímil, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1945.
218. CASAS, *Brevisima relación de la destrucción de las Indias. Colegida por el obispo don Fray Bartolomé de las ... o Casans, de la orden de Santo Domingo. Año 1552*, Edición facsimilar con introducción y notas de Manuel Ballesteros, Madrid, Fundación Universitaria Española, 1974.
219. CODICE OSUNA, *Pintura del Gobernador, Alcaldes y Regidores de México*, Edición, transcripción y estudio de Vicenta Cortés Alonso, Madrid, Ministerio de Educación y Ciencia, 1973, 2 vols.
220. CODICE TUDELA, Edición facsimilar, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1980, 2 vols.
221. CODICE VEYTIA, *Modo que tenían los indios para celebrar sus fiestas en tiempos de su gentilidad*, Estudio, descripción y notas de José Alcina Franch, Presentación de Francisco Morales Padrón, Ma-



- drid, Editorial Testimonio, "Tabula Americae", 1986, 2 vols.
222. COLON, CRISTOBAL, *El libro de las profecías*, Edición facsímil con estudio de Manuel Alvar, Madrid, Editorial Testimonio, Col. Tabula Americae, 1984.
223. — *Libro primero de la navegación*, Edición facsímil y transcripción por Manuel Alvar y Francisco Morales Padrón, Madrid, Ediciones "Tabula Americae", 1984, 2 vols.
224. CORTES, MARTIN, *Breve compendio de la Sphera y de la Arte de Navegar, con nuevos instrumentos y reglas...* Compuesto por..., Edición facsímil de la de Sevilla, 1551, Burgos, Impr. Aldecoa, 1945.
225. CHAVES, ALONSO DE, *Espejo de Navegantes*, Edición facsimilar, edición y estudio de Paulino Castañeda Delgado, Mariano Cuesta Domingo y Pilar Hernández Aparicio, Madrid, Museo Naval, 1983.
226. *DOCTRINA cristiana en lengua española y mexicana, por los religiosos de la Orden de Santo Domingo*, Obra impresa en México por Juan Pablos en 1548 y ahora editada en facsímil, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1944.
227. *DOCTRINA cristiana y catecismo para instrucción de los indios*, Impreso con licencia de la Real Audiencia en la Ciudad de los Reyes, por Antonio Ricardo (1584). Edición facsímil del texto trilingüe, Madrid, CSIC, 1985.
228. FARFAN, AGUSTIN, *Tratado breve de Medicina por Fray... de la Orden de San Agustín*, Obra impresa en México por Pedro Ocharte en 1572, y ahora editada en facsímil, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1944.



229. GARCIA DE PALACIO, DIEGO, *Diálogos militares*, Obra impresa en México por Pedro de Ocharte, en 1583, y editada en facsímil, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1944.
230. — *Instrucción náutica para navegar*, Obra impresa en México por Pedro Ocharte en 1587, y ahora editada en facsímil, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1944.
231. LOEFLING, PEDRO, *Plantae americanae*, Edición facsímil, introducción por Stig Rydén, Madrid, Instituto Ibero-Americano, Gotemburgo, 1957.
232. MONARDES, NICOLAS, *Historia medicinal de las cosas que se traen de nuestras Indias Occidentales que sirven de medicina*, Edición facsimilar de la de Sevilla de 1574, Sevilla, Padilla, Libros, 1988.
233. MOLINA, ALONSO DE, *Vocabulario en Lengua castellana y mexicana*, Obra impresa en México por Antonio de Spinola en 1571, y ahora editada en facsímil, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1944.
234. *RELACION de las ceremonias y ritos y población y gobierno de los indios de la provincia de Michoacán (1541)*, Reproducción facsímil del ms. C. IV. V de El Escorial, con transcripción, prólogo, introducción y notas por José Tudela, revisión de las voces tarascas por José Corona Núñez. Estudio preliminar: La Relación de Michoacán como fuente para la historia de la sociedad y cultura tarasca, por Paul Kirchhoff, Madrid, Editorial Aguilar, 1956.
235. SAHAGUN, FRAY BERNARDINO DE, *Códices matritenses de la Historia General de las cosas de la Nueva España*, Edición crítica y facsímil dirigida por Manuel Ballesteros Gaibrois, Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1964, 2 vols.
236. VEITIA LINAGE, JOSEPH DE, *Norte de contratación de las Indias Occidentales*, Edición facsímil de la de Sevilla (1672) con



estudio introductorio de Francisco de Solano, Madrid, Ministerio de Hacienda, Instituto de Estudios Fiscales, 1981.

237. VELLAPINO DE VILLALOBOS, BALTASAR, *Luz de Navegantes, donde se hallarán las derrotas y señas de las partes marítimas de las Indias, Islas y Tierra Firme del Mar Océano*, Edición facsímil, Madrid, Museo Naval, 1985.

*Índices y catálogos de fuentes documentales*

238. ALPIZAR LEAL, LUIS F. Y OTROS, "Fuentes para el estudio de la Historia de América que se encuentran en el Archivo Nacional de Cuba", *Archivo Hispalense*, 207-208, Sevilla, 1985, pp. 353-372.
239. BERMUDEZ PLATA, CRISTOBAL, *Archivo General de Indias. Catálogo de documentos de la Sección Novena: Papeles de Estado*, Sevilla, Imprenta de la Gavidia, 1945, Sevilla, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1949, 8 vols.
240. — *Catálogo de pasajeros a Indias durante los siglos XVI, XVII y XVIII*, Madrid, CSIC, 1940-1946, 3 vols.
241. CALATAYUD ARINERO, MA. DE LOS ANGELES, *Catálogo de Documentos del Real Gabinete de Historia Natural (1752-1786)*, Madrid, CSIC, 1987, 3 vols.
242. — *Catálogo de las expediciones y viajes científicos españoles a América y Filipinas. (Siglos XVIII y XIX)*, Fondos del Archivo del Museo Nacional de Ciencias Naturales, Madrid, CSIC, Instituto Fernández de Oviedo y Museo

Nacional de Ciencias Naturales, 1984.

243. CAMACHO Y CARBAJO, VENTURA, *Catálogo de los manuscritos de la Biblioteca Universitaria de Sevilla*, 3 vols., Sevilla, 1864.
244. *CATALOGO de la Colección de D. Juan Bautista Muñoz. Documentos interesantes para la Historia de América*, Advertencias preliminares de Miguel Gómez del Campillo, Madrid, Real Academia de la Historia, 1954-1956.
245. *CATALOGO de fondos americanos del Archivo de Protocolos de Sevilla*, Sevilla, Instituto Cubano de Sevilla, 1986.
246. *CARTAS DE CABILDOS hispanoamericanos. Audiencia de México*, Edición de Enriqueta Vila Vilar y Justina Sarabia Viejo, Sevilla, CSIC, y Excm. Diputación Provincial, 1985, 2 vols.
247. COLOMAR ALBAJAR, M. ANTONIA, *Archivo General de Indias. Catálogo de Uniformes. Sección de Mapas y Planos*, Madrid, Ministerio de Cultura, 1981.
248. CONTRERAS, REMEDIOS Y CARMEN CORTES, *Catálogo de la Colección Mata Linares*, Madrid, Real Academia de la Historia, 1970-1977, 5 vols.



249. CONTRERAS, REMEDIOS, *Catálogo de la colección "Manuscritos sobre América"*, Badajoz, Excm. Diputación Provincial, 1978.
250. — *Fondos americanistas de la Colección Salazar y Castro*, Madrid, Real Academia de la Historia, 1979.
251. DIAZ-TRECHUELO SPINOLA, M. LOURDES, *América en la "Colección de Documentos inéditos para la Historia de España"*.



*Catálogo temático geográfico y cronológico*, Sevilla, Escuela de Estudios Hispano-Americanos, 1970.

252. GALBIS DIEZ, M. DEL CARMEN, *Archivo General de Indias. Catálogo de Pasajeros a Indias durante los siglos XVI-XVII y XVIII*, vol. VI (1578-1585), Madrid, Ministerio de Cultura, 1986, vol. VII (1586-1599), Madrid, Ministerio de Cultura, 1986, vol. VII (1586-1599), Madrid, Ministerio de Cultura, 1986.
253. GUILLEN, JULIO F., *Inventario de los papeles pertenecientes al Excmo. señor D. Martín Fernández de Navarrete, existentes en Abalos, en el archivo del marqués de Legarda*, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1944.
254. HELMER, MARIE, "Documentos americanistas en el Archivo de Barbastro", Sevilla, Anuario de Estudios Americanos, VIII, 1951, pp. 545-651.
255. HEREDIA HERRERA, ANTONIA, *Inventarios de los Fondos del Consulado del AGI*, Madrid, Ministerio de Cultura, 1979.
256. — *Catálogo de las consultas al Consejo de Indias*, Sevilla, CSIC, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1983-1989, 6 vols.
257. HERNANDEZ ANDRES, JUAN MANUEL, *Catálogo de la Colección Ajofrino Capuchinos del Prado*, Madrid, Real Academia de la Historia, 1967-1968, 2 vols.
258. HIGUERAS RODRIGUEZ, MA. DOLORES, "Índice de la colección de Don Luis Salazar y Castro formado por Antonio de Vargas-Zúñiga y Montero de Espinosa, y Baltasar Cuartero y Huerta", Madrid, 1949-1950.
259. MAGDALENO, RICARDO, *Se-*

*cretaría de Guerra (siglo XVIII). Hojas de Servicios de América*, Prólogo de..., Valladolid, Patronato Nacional de Archivos Históricos. (Catálogo XXII del Archivo de Simancas), 1958.

260. — *Títulos de Indias*, Terminado de redactar, ordenado y clasificado por..., Valladolid, Patronato Nacional de Archivos Históricos. (Catálogos del Archivo General de Simancas, XX), 1954.
261. MARCO DORTA, ENRIQUE, *Fuentes para la Historia del Arte Hispanoamericano*, Sevilla, CSIC, 1951-1960, 2 vols.
262. MATEOS, FRANCISCO S.J., "Colección Bravo de documentos jesuíticos sobre América", Madrid, *Misionalia Hispánica* XX, 1963, pp. 129-176.
263. LA PEÑA CAMARA, JOSE MARIA DE, *Archivo General de Indias de Sevilla, Guía del visitante*, Madrid, Dirección General de Archivos, Bibliotecas y Museos, Junta Técnica de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1958 (195).
264. PEÑA MARAZUELA, MA. TERESA DELA, Y OTROS, *Archivo Histórico Nacional. Sección de Ultramar. Papeles de Santo Domingo*, Madrid, Ministerio de Cultura, 1985.
265. PESCADOR DEL HOYO, MARIA DEL CARMEN, *Documentos de Indias, siglos XV-XIX, Catálogo de la serie existente en la sección de Diversos*, Madrid, Archivo Histórico Nacional, 1954.
266. RODRIGUEZ MOÑINO, A., *Catálogo de los manuscritos de América existentes en la "Colección de Jesuitas" de la Academia de la Historia* (de Madrid), Badajoz, 1935.
267. — *"Catálogo de los documentos de América existentes en la colección de jesuitas en la Academia de la Historia"*, Badajoz, 1948.
268. — *Catálogo de los Documentos de América existentes en la Colección de Jesuitas en la Academia de la Historia*, Madrid, 1949.
269. — *Catálogo de Memoriales presentados al Consejo de Indias*

(1626-1630), Madrid, Editorial Maestre, 1953.

270. RODRIGUEZ VICANTE, ENCARNACION, *Catálogo de la Colección Caballero de Rodas*, Madrid, Real Academia de la Historia, 1984.
271. ROMERO IRUELA, LUIS Y GALBIS DIEZ, MA. DEL CARMEN, *Catálogo de pasajeros a Indias*, Siglos XVI, XVII, y XVIII, vol. IV (1560-1566), vol. V (1566-1577), Madrid, Subdirección General de Archivos, 1980, 2 vols.
272. SCHAFER, ERNESTO, *Índice de la colección de documentos inéditos de Indias*, editada por Pacheco, Cárdenas, Torres de Mendoza y otros (1a. serie, tomos 1-42) y la Real Academia de la Historia (2a. serie, tomos 1-25), Madrid, CSIC, Instituto Fernández de Oviedo, 1946-1947, 1,144 pp., 2 vols.
273. SOTOS SERRANO, CARMEN, "Relación de documentos del Archivo General de la nación de México para el estudio de las expediciones marítimas españolas del siglo XVIII a la costa del noroeste Americano", *Revista de Historia Naval* II, Madrid, 1984, no. 4, pp. 101-114.
274. TORRES LANZAS, PEDRO, *Archivo General de Indias. Catálogo de mapas y planos de México*, Madrid, Ministerio de Cultura, 1985, 2 vols. (Reimp. de 1900).
275. TUDELA DE LA ORDEN, JOSE, *Los manuscritos de América en las bibliotecas de España*, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1954.
276. VELA, V. VICENTE, *Índice de la Colección de documentos de Fernández de Navarrete que posee el Museo Naval*, con prólogo de Julio F. Guillén Tato, Madrid,



Instituto Histórico de la Marina, 1946.

*Guías de fuentes*

277. *GUIA DE FUENTES para la Historia de Iberoamérica*, Publicada bajo los auspicios de la UNESCO, Madrid, 1966-1969, 2 vols.

278. HARDOY, JORGE ENRIQUE Y FRANCISCO DE SOLANO, "Guía de las colecciones de planos y ciudades iberoamericanas", en *Estudios sobre la Ciudad Iberoamericana*, Francisco de Solano, coordinador, Madrid, 1983, pp. 881-935.

279. HERRAEZ SANCHEZ DE ESCARICHE, y J. YSASI YSASMENDI, "Guía del Archivo Histórico Universitario", *Anales de la Universidad Hispalense*, Serie Filosofía y Letras, no. 7, Universidad de Sevilla, Sevilla, 1971.

280. PARRA CALA, ROSARIO, *Guía abreviada del Archivo de Indias*, Sevilla, Dirección General del Libro, 1985.

281. VIGON SANCHEZ, ANA MARIA, *Guía del Archivo Museo D. Alvaro de Bazán*, Madrid, Instituto de Historia Naval, 1985.

282. ALBA, DUQUE DE y GUILLEN TATO, JULIO, *Mapas Españoles de América*, Siglos XV-XVII, Madrid, Real Academia de la Historia, 1951.

283. ARCHIVO General de Indias, *Catálogo de mapas y planos*, tomo I, Edición de Pedro Torres Lanzas. Tomo II, Ed. de José Torrevello, Madrid, Dirección General de Bellas Artes, 1988. (Reimp. de la ed. de Buenos Aires, 1921).

284. CALDERON QUILJANO, J.A. y L. NAVARRO GARCIA, *Biblioteca Nacional de París. Museo Británico. Public Record Office. Guía de documentos, mapas y planos españoles y americanos*, Sevilla, CSIC, 1962.

285. *CARTOGRAFIA y relaciones históricas de ultramar. Carpeta Cartográfica y carpeta Descriptiva*, Madrid, Servicio Histórico Militar, 1983, 2 vols.

286. GONZALEZ Y GONZALEZ, JULIO, *Planos de ciudades Ibero-*

*americanas y Filipinas existentes en el Archivo de Indias*, Madrid, Publicaciones del Consejo de la Hispanidad, 1944.

287. LEON TELLO, PILAR, *Mapas, planos, y dibujos de la sección de Estado del Archivo Histórico Nacional*, Madrid, 1979.

288. MENENDEZ PIDAL, GONZALO, *Imagen del mundo hacia 1570. Según noticias del Consejo de Indias y de los tratadistas españoles*, Madrid, 1944.

289. *MONUMENTA CHARTOGRAPHICA Indiana*, Prólogo de Don Pedro Novo y Fernández Chicharro, Madrid, Ministerio de Asuntos Exteriores, 1942, 5 vols.

290. *PUERTOS Y FORTIFICACIONES en América y Filipinas*, Madrid, CEHOPU, 1985.

291. SANZ, CARLOS, *Mapas antiguos del Nuevo Mundo*, Siglos XV-XVI, Madrid, Librería General Victoriano Suárez, 1960, 2 vols.

292. *URBANISMO Español en América*, Planos del Archivo General de Indias y del Servicio Histórico Militar de Madrid, Madrid, Editora Nacional, 1973.

